



Die Tankstelle der Zukunft – das sind die aktuellen Herausforderungen

La station-service du futur - voici les défis actuels

La stazione di servizio del futuro: ecco le sfide attuali

Dr. Roland Bilang, Avenergy Suisse

CV / Abstract

Kurz CV

Roland Bilang leitet seit 10 Jahren als Geschäftsführer den Verband Avenergy Suisse, der die Interessen der Brenn- und Treibstoffimporteure vertritt (ehemals Erdöl-Vereinigung). Zuvor war er während 11 Jahren in leitender Funktion in einer international tätigen PR-Agentur angestellt, wo er unter anderem als Geschäftsführer für das Nuklearform Schweiz wirkte. Bilang ist promovierter Ingenieur ETH.

Abstract

Um ein Bild von der Zukunft der Tankstellen zu entwickeln, nehmen wir einerseits die aktuellsten Angaben aus der Fahrzeugstatistik zur Hand, andererseits versuchen wir eine Einordnung der vielversprechenden neuen Technologien unter Berücksichtigung der Energieversorgungslage unseres Landes im Allgemeinen.

Als Hot-Spots der individuellen Mobilität werden Tankstellen grundsätzlich auf die Bedürfnisse des Publikums eingehen, dazu gehört auch das Angebot alternativer Energien. Eine kurze Analyse zeigt aber auch, dass Tankstellen wohl noch lange Zeit vorwiegend Treibstoffe fossilen Ursprungs anbieten werden. Die Bedeutung flüssiger Energieträger wird gross bleiben, und diese werden in Zukunft stets klimaverträglicher.

CV en bref

Roland Bilang dirige depuis 10 ans, en tant que directeur, l'association Avenergy Suisse, qui défend les intérêts des importateurs de combustibles et de carburants (anciennement Union Pétrolière). Auparavant, il a occupé pendant 11 ans un poste de direction dans une agence de relations publiques active au niveau international, où il a notamment été directeur de la Forme nucléaire suisse. Bilang est titulaire d'un doctorat en ingénierie EPF.

Abstract

Pour développer une image de l'avenir des stations-service, nous nous appuyons d'une part sur les données les plus récentes de la statistique des véhicules, et nous tentons d'autre part de classer les nouvelles technologies prometteuses en tenant compte de la situation de l'approvisionnement énergétique de notre pays en général.

En tant que points chauds de la mobilité individuelle, les stations-service répondront en principe aux besoins du public, ce qui inclut l'offre d'énergies alternatives. Une brève analyse montre toutefois que les stations-service continueront encore longtemps à proposer principalement des carburants d'origine fossile. L'importance des sources d'énergie liquides restera grande, et celles-ci seront de plus en plus respectueuses du climat à l'avenir.

CV breve

Roland Bilang è stato per 10 anni direttore generale di Avenergy Suisse, l'associazione che rappresenta gli interessi degli importatori di carburante (ex Associazione Petrolifera). In precedenza, ha ricoperto per 11 anni una posizione manageriale presso un'agenzia di PR attiva a livello internazionale, dove è stato, tra l'altro, amministratore delegato di Nuklearform Schweiz. Bilang ha conseguito un dottorato in ingegneria presso l'ETH.

Astratto

Per sviluppare un quadro del futuro delle stazioni di rifornimento, prendiamo da un lato i dati più recenti delle statistiche sui veicoli e dall'altro cerchiamo di classificare le nuove tecnologie promettenti, tenendo conto della situazione dell'approvvigionamento energetico del nostro Paese in generale.

In quanto punti nevralgici della mobilità individuale, le stazioni di servizio risponderanno fondamentalmente alle esigenze del pubblico, che comprendono anche l'offerta di energie alternative. Tuttavia, una breve analisi mostra anche che le stazioni di servizio probabilmente continueranno a offrire principalmente carburanti di origine fossile per molto tempo ancora. L'importanza delle fonti energetiche liquide rimarrà elevata e in futuro queste diventeranno sempre più rispettose del clima.